

Miercus 22
S. Benignût

Sabide 25
Anunciazion dal Signôr

Martars 28
S. Ciril

Il proverbi
Pe bocje si scjalde il for



Il soreli
Ai 22 al jeve aes 6.03
e al va a mont aes 18.24

Joibe 23
S. Turibi

Domenie 26
S. Emanuël

Il timp
Nûi e cualchi sclaride

Lis voris dal mès
Tal zardin o podês plantâ petuniis,
gnûfs rosârs e arbosits.
Riplantait bulbis di ciclamins e zis



La lune
Ai 28 lune gnove

Vinars 24
S. Sevêr

Lunis 27
S. Rupert

lis GNOVIS

UDIN Contecurte «live» pe Fieste de Patrie



Siet apontaments, dai 28 di Març ai 12 di Avrîl, par celebrâ la Fieste de Patrie dal Friûl tal comun di Udin. Prin in-

cuintri martars ai 28 di Març, aes 6 sot sere, li de Sale Corgnali de Sezion moderne de Biblioteche «Joppi» di Udin. L'apontament, che si clame «Friûl di scrivi, di lei e di contâ: Contecurte «live» al è une vere sfide leterarie. Checo Tam, Lussia di Uanis e Margherita Cogoi (te foto) – autôrs/letôrs di contis curtis – si sfidaran a colps di narazion, leint tescj propris o di altris contecurtârs, intune sorte di torneu a eliminazion direte, cul coordinament di Raffaele Serafini e i efets speciâi par cure di Fabrizio Citossi. Il public al decretarà la conte vincidore. Miercus ai 29, simpri aes 6 sot sere te Sale Corgnali, il linguist e lessicolic Sandri Carozzo al illustrarà i imprescj linguistics-informatics che si è furnide la lenghe furlane tai ultins agns, tant che il Grant Dizionario Bilengâl Talian-Furlan, il Coretôr Ortografic Furlan o il tradutôr automatic Jude. Joibe ai 30, aes 5 e mieze daspomisdi, li dal Museu etnografic dal Friûl, al sarà presentât il libri di Lorenzo Casadio «Furlans di marine»; cul autôr ancje Paolo Cantarutti e Tomas Vergendo.

CUARTE EDIZION Festival de cjançon furlane ai 6 di Ôtubar



Si tignarà ai 6 di Ôtubar, tal Teatri Gnûf Zuan di Udin, la cuarte edizion dal Festival de cjançon furlane (te foto, une

edizion dal passât), il concors par musiciscj, interpretis e aranzadôrs che a vuelin proponisi cuntun toc inedit in lenghe furlane, tornât a sfiori in grazie dal Comun di Manzan e des amministrazioni comunâls che a aderissin ae convenzion «Noi cultura & turismo», ven a stâi Buri, Pavie di Udin, Pradaman, Premariâs e Sant Zuan dal Nadison. Il proget al è condividût cu la Region e la Provincie di Udin, cu la Fondazione Friûl e Bcc Manzan, che lu sostegnin, Agjenzie regionâl pe lenghe furlane e Comun di Udin. Tal presentât la gnove edizion, martars ai 21 di Març, i organizadôrs a an marcât che «l'interès viers il mont de cjançon furlane al pant ancjemò di plui la consapevolece di podê trasmeti il valôr de ricjece des nestris lidris e dal nestri teritori».

E.A.

I Gnognosaurs, la bande di legris e divertents dinosaurs dal Jurassic dal ilustradôr Dree Venier, a insegnin la economie ai talians

Il Corriere al è «gnogno»

Sul Corriere i Gnognosaurs a fevelin par talian. Venier: «Cussì ducj a podaran viodi... cetant miôr che a son par furlan. Une vore plui divertents»

DI UN PÂR DI SETEMANIS, i furlans che a an passât «L'Economia», il gnûf supplement economic dal Corriere della Sera, si son cjatâts devant une striche a fumets familiâr: chê dai Gnognosaurs, la bande di legris e divertents dinosaurs dal Jurassic dal ilustradôr **Dree Venier**. Lis lôr aventuris a vegnin fûr sul gjornalut par fruts in lenghe furlane «Alc&Cè», in zonte cu «la Vite Catoliche». E dai 13 di Març ancje te pagjine des letaris dal cuotidian talian. Cumò Momo, Martin, Rugne, Ines, il professôr Einsaur a fevelaran, par talian, di economie a dute la Italie. No si sa se al sarà il câs di là daûr dai lôr conseis, ma dal sigûr al sarà ce ridi!

Dree, cemût sono rivâts a «L'Economia» i Gnognosaurs?

«Jo o lavori al Corriere della Sera di agns e aromai ator pes redazions a cognossin ducj i Gnognosaurs, par vie dai libris che o ai fat, ancje se a jerin par furlan. Cussì, cuant che a an tornât a fâ la grafiche dal supplement di economie,

che cumò al à ancje cambiât il non in «L'Economia», il gno ami Marco Gillo, de redazion grafiche, al à pensât di proponi i Gnognosaurs tant che striche. Po dâsi par leiju par talian, biadlore!».

Di fat, cumò di striche furlane par eccelece, i «Gnognos» a fevelin par talian.

«Vignint stampâts suntun cuotidian publicât par dute Italie, o vin di fâju par talian, naturâl. La prime che i à fat strani cheste robe e je Elisabetta Pittana, che mi jude a fâ i tescj. I à someât strani scrivju par talian: par jê la lôr vôs e je furlane. Disin che cussì ducj a podaran viodi... cetant miôr che a son par furlan. Une vore plui «cjalts» e divertents. I talians si contentaran, inve-zit».

Di ce fevelino lis strichis?

«Ogni setemane o vin di fevelâ di economie, clâr, in particolâr di un argoment che nus da la redazion. Par solit al è chel principâl dal numar».

Fin cuant larano indevant?

«Come par dutis lis robis gjornalisti-



Parstore:
Dree Venier
cu la pagjine
dal supplement
di «L'Economia»,
li che si viôt
la striche
dai
Gnognosaurs.

chis, fin tant che i plasarà a diretôr, cjâf redatôr e editôr de testade, pol!».

In sumis, i Gnognosaurs a an fat un grum di strade des pagjine di «L'Economia», «Alc&Cè»...

«Mah... ti dîs la veretât: o pensi che «Alc&Cè» e sedi une testade impuartante tant che «L'Economia» dal Corriere. Uniche. Al è il prin gjornalut che al è stât fat di pueste pai fruts in Friûl. Duncje, plui che strade fate, e jere ore che ancje altris si inacuazzessin de grande cualitât che e je su lis pagjine di «Alc&Cè»!».

ERIKA ADAMI

Incuintris par fevelâ dai 3 di Avrîl La Assemblee CLiF e semene identitât

L3 DI AVRÎL DAL 1077 al rapresente une ricorence impuartante pal popul furlan. E je la nassite dal Stât Patriarcjâl furlan, la istituzion che e à metût dongje il Friûl e tancj altris teritoris. E veve ancje formis di organizazion civil une vore avanzadis, come il Parlament de Patrie, il plui antic de Europe. Cu la leç n. 6 dai 27 di Març dal 2015, la Region e à ricognossude ufficialmentri la Fieste de Patrie dal Friûl. Inte leç al è propite scrit che il so obietif al è chel di ricuardâ e valorizâ lis origjins, la culture e la storie di autonomie dal popul furlan. Par chest la Assemblee de Comunitât linguistiche furlane e à proponût cumò a ducj i Comuns dal Friûl la iniziative «Fieste de Patrie, fieste di ducj», un moment di riflession su la fieste, un incuintri di tai divulgatîf e viert a ducj, par contâ la storie di chel 3 di Avrîl dal 1077 par rivâ a discuti dal so sens in di di vuê.

«O ai vût il plasê – al marche il president de Assemblee, **Diego Navarria** – che une cuarantine di Comuns a an dât no dome la disponibilitât, ma ancje une condivisio-

sintude e la colaborazion tal proget. Une altre biele gnove e je che o ai cjatât un grup numerôs di relatôrs volontaris, cjavâts sù tal mont de culture furlane, par mandâju a doi a doi, come i dissepui dal Vanzeli, a «semenâ» i principis dal valôr de identitât intai pais dal Friûl». I Comuns a metin a disposizion une sale e i sindics dal Consei diretîf de Assemblee la organizazion. No son coscj; dut sore nuie e par amôr di Patrie».

Tra i prossims apontaments, o segnaln joibe ai 23 di Març, aes 6 sot sere, te sale conseâr di Cjasarse, l'incuintri «Rilanciamfriuli» – Torne a tirâ, Friûl! – con Fulvio Mattioni e Roberto Muradore; la sere, aes 8 e mieze, tal palac Orgnani-Martina di Vençon, Fausto Zof al fevelarà dal Patriarcjât di Aquilee.

Vinars ai 24, aes 6 e mieze sot sere, te sale de rapresentance dal Comun di Cormons, Raimondo Strassoldo, con Giorgio Cavallo, al intervignarà sul teme «Friûl: istituzions politichis e lenghis»; aes 8 e mieze di sere, te Vile Zamparo di Basilian, si cjararà de sto-



rie de Patrie dal Friûl con Pier Carlo Begotti e Dree Venier. Lunis ai 27, aes 6 e mieze sot sere, tal centri civic di Porpêt, Diego Navarria al presentarà Sandri Carozzo che al fevelarà di «Friûl lenghe 4.0».

Storie de art furlane in lenghe/103 Un trop di rinovadôrs e nereôs al mude la piture

TE PRIME DESENE dal secul a rivin a Vignesie i cussì clamâts «rinovadôrs» che a dan une guesse man ae riprese de piture lagunâr. Il flammant Nicolas Regnier, italianizât Renieri (1590-1667), al lasse te parochiâl di Davian une biele Madone cul Frutin e Sant Brunone. L'artist al ciale ai ideâi figuratîfs de piture bolognese, cuntun piçul rampin ae piture toscane, par une schirie di colôrs.

Di Bernart Strozzi (1581-1644) tal Museu di Udin o podin viodi une splendide Berenice (te foto a man drete), cuntun manierisim senês e cun incentîfs dal Caravaggio, che a vegnin fûr intune particolâr autonomie linguistiche. I colôrs a son un pòc garps, derivâts de tradizion lombarde, che a

vegnin un pòc rinfuarçâts cjalant la piture di Rubens e magari ancje dal sensuâl colôr venezian, che, jessint favorît dal supuart di len, si è conservât une vore ben.

Checo Maffei (1605-1660), cul aiût dai forescj (Fetti, Liss e Strozzi) al rive a puartâ i esemplis dal Cincent in plen baroc. Il museu di Udin al à une Decorazion cul trionf roman in clâr scûr brun verdaç, che e je une opare di interès, ancje pe grande fantasie.

Il panorame pitoric regionâl, prime che a rivassin i doi protagoniscj Carneo e Bombelli, al ufrîs altris aspîets stimolants. La corinte decorative e à un precursor in Francesc Ruschi (1610-1661) e sò e je la pale di altâr di Davian cun Sant Bernart che al vuari-

un varp.

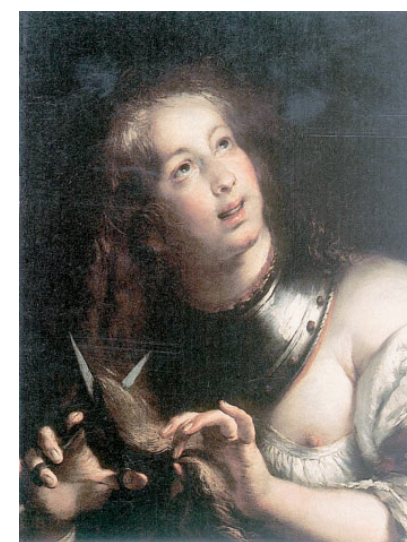
Pieri Liberi (1612-1687) al lasse te parochiâl a Sante Margarite dal Gruagn une tele madure, cun Sante Margarite tra i Sants Valentin e Sant Svualt, cualificade des singulis caracterizacions morfologjichis e di une sensualitât plui gnervose e maliziade tai colôrs, cjalts e gloriôs. Simpri a lui a son assegnâts «La cjatade di Mosè» e «Loth e lis fis» tal Cjistiel di Gurize.

Dongje di Liberi al lavore ancje il florentin Sebastian Mazzoni (cirche 1611-1678), autôr di una preseade piçule taule che si conserve a Maniâ te capele dal palac omonim, dulà che si viôt la Madone cul frutin e Sants. In contrast cui implants de tradizion academich, il Mazzoni al costruîs lis se-

nis passant a une impaginazion libare e cence scrupui, zuiant sui ritmis ards e cui colôrs.

Prossim al Mazzoni al è Pieri Ricchi (1606-1675). La sò «Estasi di Sante Taresie», te glesie di Sant Francesc a Udin, e à un disen une vore manieristic, la pinelade venite, cun sugjestions dal Tintoretto e ancje di Palme il Zovin.

Il rivâ a Vignesie di Luche Giordano al da origjin ae corinte dai nereôs. Tal Museu di Udin si pues viodi un grant ritrat dal artist, dulà che la figure e ven fûr di scat dal font par vie dai zucs di lûs. De stesse corinte dai nereôs, al è il gjenovês Zuan Batiste Langetti, che al spalanche la strade a un repertori di erois, sants, profetis tipics pe espresion anatomiche e pe enfasi narative,



come che o podin viodi tes oparis dal palac Coronini-Cronberg di Gurize, Gjone, e chê de colezion Mio di Udin, Ercul.

BEPI AGOSTINIS